Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 55 (1964)

**Heft:** 10

Rubrik: Mitteilungen SEV

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

des Konstrukteurs noch die Erkenntnisse des Betriebsfachmannes hinzukommen, die sich auf die Lebensbedingungen des Schalters beziehen. Der Konstrukteur muss in vermehrtem Masse seine Fabrikation verbessern, nicht nur im Hinblick auf die Schutzfunktion des Fehlerstromschalters allein, sondern bezüglich des ganzen Schalters und seines Zusammenbaus. Der Betriebsfachmann soll, trotz des verständlichen Vertrauens in die Produkte, den Konstrukteur einerseits durch eigene Versuche oder durch solche, die er bei einer geeigneten Organisation durchführen lässt, unterstützen, und ihn andererseits über die Betriebsergebnisse infor-

Die Erhaltung einer Anzahl menschlicher Leben ist der Lohn für diese Anstrengungen. D: Gr.

Fortsetzung folgt

## Kongresse und Tagungen

#### «Les Journées Européennes de l'Energie» in Paris

Vom 19...29. Mai 1964 werden in Paris im Rahmen der 2. Technischen Wochen die «Journées Européennes de l'Energie» abgehalten.

Anlässlich dieser Tagung finden die folgenden Veranstaltungen statt:

Datum	Veranstaltung				
19. Mai 1964 (17 Uhr)	Séance inaugurale				
20., 21., 22.	Combustion et Conver-				
und 23. Mai 1964	sion des énergies				
20. Mai 1964	Les communautés européennes et l'énergie				
20., 21. Mai 1964	Le pétrole et les équipe- ments pétroliers				
20. Mai 1964	Journée de la sidérurgie				

21., 22. und 23. Mai 1964	L'électronique et les techniques de gestion dans l'industrie minière				
21. Mai 1964	Journée de la corrosion				
22. Mai 1964	L'automatisme et la régulation				
25. bis 29. Mai 1964	81° Congrès du gaz				
27. Mai 1964	L'énergie nucléaire				
28. Mai 1964 (morgens)	Quelques progrès récents en électrothermie				
28. Mai (nachmittags)	L'énergie électrique et				
und 29. Mai 1964	ses applications				

Die Veranstaltungen werden von den verschiedenen Vereinigungen und Gesellschaften organisiert, die auch die entsprechenden Sonderprogramme herausgeben. Nähere Auskünfte über diese interessanten Tagungen erteilt das Sekretariat des VSE.

Gr.

## Verbandsmitteilungen

## Leitung des Sekretariates VSE

Auf Ende 1964 tritt Dr. sc. techn. W. L. Froelich, dipl. Ing. ETH, altershalber als Sekretär des VSE zurück. Zum neuen Se-

kretär, mit Amtsantritt am 1. Januar 1965, hat der Vorstand Dipl. Ing. ETH Ch. Morel, bisher Sekretär-Stellvertreter, gewählt. Auf den gleichen Zeitpunkt wird lic. rer. pol. H. Wisler zum Sekretär-Stellvertreter befördert.

### Literatur

#### Atomenergie und Strahlenschutz in der Schweiz 1)

Die Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, die bald auf ihr sechsjähriges Bestehen zurückblicken kann, hat es sich bekanntlich zur Aufgabe gemacht, die friedliche Nutzbarmachung der Atomenergie in der Schweiz zu fördern und alle Bestrebungen auf diesem Gebiet zu unterstützen. In diesem Sinne hat deren Geschäftsstelle eine erfreuliche Tätigkeit entwickelt, und das vor einem Jahr erschienene Handbuch über «Atomenergie und Strahlenschutz in der Schweiz», auf das hier bereits einmal hingewiesen wurde 2), entspricht offensichtlich einem Informationsbedürfnis weitester Kreise, hat doch der praktische Gebrauch dieses Nachschlagewerkes über die gesetzlichen, administrativen und organisatorischen Aspekte der friedlichen Verwendung der Atomenergie gezeigt, dass es für Wissenschaft, Industrie, Handel und Verwaltung bereits zu einem eigentlichen Wegweiser auf diesem Gebiet geworden ist. Im vergangenen Januar ist nun bereits ein erster Nachtrag erschienen, der beweist, dass es die Vereinigung mit ihrem Versprechen ernst nimmt, die Entwicklung auf allen Gebieten der Atomenergie weiterhin aufmerksam zu verfolgen und das Handbuch mittels Ergänzungslieferungen immer wieder auf einem aktuellen Stand

Es ist ausgeschlossen, auf die Vielfalt der in dieser Erscheinung enthaltenen Informationen einzugehen, doch sei hier noch einmal speziell auf das Kapitel «Führer durch die schweizerischen Vorschriften im Gebiet der Atomenergie» hingewiesen, das als Kernstück angesehen werden kann. Es gibt nämlich Auskünfte zu einer Menge von bestimmten Sachfragen in bezug auf Kernbrennstoffe und Rückstände, Atomanlagen, ionisierende Strahlen, Haftpflichtversicherung und Patentrecht. Für den Praktiker ist diese Beantwortung konkreter Fragen auf einem neuartigen und ständig in Entwicklung begriffenen Gebiet besonders wertvoll, und von der Geschäftsvereinigung verlangt eine Aufstellung eines solchen Kataloges besondere Hingabe und eine eingehende Verarbeitung der gesamten Gesetzesmaterialien.

In weitern Kapiteln werden die Rechtsgrundlagen, Verzeichnisse über schweizerische Behörden, Vereinigungen, sowie internationale Organisationen und auch die bisherigen Anstrengungen zur Erschliessung der Atomenergie in der Schweiz behandelt.

Allen jenen, die in irgend einem Zusammenhang mit der friedlichen Nutzbarmachung der Atomenergie in Berührung kommen, kann dieses umfassende Nachschlagewerk bestens empfohlen werden.

<sup>1)</sup> Handbuch, Preis inkl. 1. Nachtrag Fr. 53.—. Auslieferung: FABAG – Fachschriften-Verlag und Buchdruckerei AG, Postfach, 229, Zurich 1.

2) Siehe: Bulletin des SEV 1963, Nr. 11, «Die Seiten des VSE»,

Seite 423.

## Wirtschaftliche Mitteilungen

#### Aus den Geschäftsberichten schweizerischer Elektrizitätswerke

(Diese Zusammenstellungen erfolgen zwanglos in Gruppen zu vieren und sollen nicht zu Vergleichen dienen)

Man kann auf Separatabzüge dieser Seite abonnieren

	Elektrizitätswerk der Gemeinde Arosa		Elektra Fraubrunnen Jegenstorf		Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt Rheinfelden		Elektrizitätswerk Wil Wil SG	
	1962	1961	1963	1962	1962/63	1961/62	1963	1962
1. Energieproduktion kWh 2. Energiebezug kWh 3. Energieabgabe kWh 4. Gegenüber Vorjahr % 5. Davon Energie zu Ab-	3 589 600 13 660 520 17 250 120 + 9,6		_ 25 945 352 + 7,55	_ 24 126 275 + 9,55	 643 189 000 — <b>8,93</b>		32 000 25 780 420 24 471 856 + 6,6	
fallpreisen kWh	_	_	-	_	-	_		_
<ul><li>11. Maximalbelastung kW</li><li>12. Gesamtanschlusswert kW</li></ul>	5 410 39 000	5 050 35 000	61 115	56 779	= ,		5 590 47 410	5 070 43 300
13. Lampen	50 320 3 550	50 000 3 500	70 800 2 949	67 627 2 760	_	_	59 600 3 400	57 000 3 080
14. Kochherde	1 600 18 500	1 500 18 000	4 457 27 821	4 250 26 267		_	1 830 11 150	1 660 9 940
15. Heisswasserspeicher Zahl	980 4 700 2 450	1 000 4 800	2 755 3 192	2 626 2 958			2 360 3 200 3 020	2 250 3 050
16. Motoren	2 450 3 050	2 400 3 000	11 359 11 380	10 330 10 520	_	_	3 920 8 900	3 800 8 100
<ul><li>21. Zahl der Abonnemente</li><li>22. Mittl. Erlös p. kWh Rp./kWh</li></ul>	1 150 4,41	1 120 5,17	5 104 7,65	4 952 7,47		_	5 978 9,5	5 853 9,4
Aus der Bilanz:  31. Aktienkapital Fr.  32. Obligationenkapital »  33. Genossenschaftsvermögen »  34. Dotationskapital »  35. Buchwert Anlagen, Leitg. »  36. Wertschriften, Beteiligung »  37. Erneuerungsfonds »	2 275 000 800 000	2 190 000 900 000 —	462 000 222 500		5 454 000		600 000 600 000 —	300 000 300 000 —
Aus Gewinn- und Verlustrechnung:								
41. Betriebseinnahmen Fr.  42. Ertrag Wertschriften, Beteiligungen	87 500 87 500 800 68 000 272 000 562 000 364 000 270 000	1 322 000	650 315 24 356 7 022 24 083 153 959 273 557 1 333 885 217 720 3 615 6 40 000	573 710 25 217 8 474 45 367 137 377 189 370 1 227 509 223 927 3 560 6 40 000	494 514 215 903 168 645 2 847 350 558 887 1 136 145 — 1 078 188	10 783 820 468 788 487 615 169 475 6 897 902 550 407 1 189 209 — 1 006 914 1 800 000 6	2 314 618	2 158 406
Ubersicht über Baukosten und Amortisationen: 61. Baukosten bis Ende Be-	(402.000	E (B) 000	4.500.45	4 440 55-	CW 440 45.	CE 410 15 1	0.040.450	W 150 15-
richtsjahr Fr.  62. Amortisationen Ende Berichtsjahr »  63. Buchwert »	6 192 000 3 635 500 2 570 000	5 678 000 3 261 500 2 430 000	1 500 471 1 500 471	1 410 379 1 410 379		67 419 174 2 190 171 65 229 003	8 348 469 7 748 469 600 000	7 458 123 7 158 123 300 000
64. Buchwert in <sup>0</sup> / <sub>0</sub> der Baukosten	41,5	42,8	_		96,75			4,0

Redaktion der «Seiten des VSE»: Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Zürich 1, Postadresse: Postfach Zürich 23, Telephon (051) 27 51 91, Postcheckkonto VIII 4355, Telegrammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Ch. Morel, Ingenieur.

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

# SS – Schaltwarten



N 0396

## Wir fabrizieren

Kommando-Räume Niederspannungs Verteilanlagen Hochspannungs Schaltanlagen Industrie Steuerungen

## Sprecher & Schuh AG, Aarau



# GHIELMETTI

Schaltuhren **Fernschalter** Schaltschütze Motorangetriebene Kontaktwerke und Zeitrelais **Kleinrelais Temperaturregler** 

Fernsteuerungen Netzkommando-Empfänger Elektronische Zeitrelais und Relais

Spezial-Handschalter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe **Fußschalter Endschalter** 



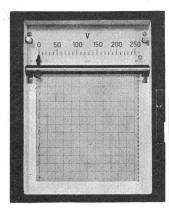
Telephon 065/24341



GHIELMETTI AG. SOLOTHURN (Schweiz)

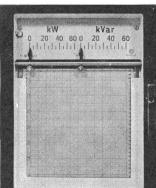
Fabrik elektrischer Schaltapparate

## MODERNE REGISTRIERGERÄTE



Für nähere Angaben verlangen Sie bitte unsere Liste L 31.9.1





## **NEUES LINIENSCHREIBER-PROGRAMM**

RC7 192 x 240 mm 240 x 240 mm RD7 RF 7 324 x 240 mm

- Elegante, ästhetische Schmalrahmen-Ausführung
- Keine vorstehenden Teile, wie Scharniere oder Schloss
- Gutablesbare Skala, auch wenn Gerät unter Augenhöhe montiert
- Einfache Bedienung
- Äusserst robuste Bauweise
- Konstruktiver Aufbau nach Baukastenprinzip
- Registrierung mit Tinte oder auf Metallpapier



Tel. 051 - 42 16 20

Ampèrestrasse 3